

147 ANNÉE
10 MAI 2003
VOLUME 5 No 5



**Cahiers
des Voltigeurs**



SOMMAIRE

Programme	Page 2
Le commandant	Page 3
Le colonel honoraire	Page 4
Le nouveau lieutenant-colonel honoraire	Page 5
Liste des colonels honoraires et des lieutenants-colonels honoraires	Page 7
Notre nouveau membre honoraire	Page 8
La 140 ^{ème} année en photos	Page 9
Le recrutement, c'est travailler sans relâche	Page 13
Une opération spéciale	Page 14
Exercice Piège surgelé, guerre hivernale	Page 15
Mon expérience en Bosnie	Page 16
Exercice Palace tapagé, guerre urbaine	Page 17
Un événement spécial	Page 18
Vie régimentaire : promotions et décorations	Page 19
Vie régimentaire : mariage et naissances	Page 20
Les officiers, adjudants et sergents du Régiment	Page 21

RÉDACTION DU CAHIER

Responsable de la publication
Mise en page et composition

Captaine Jean Tailleux, aumônier
Adjudant-chef Christian Thibault, CD
Caporal Frédéric Côté

Avec la collaboration des membres du Régiment Les Voltigeurs de Québec.
Tous nos remerciements au caporal Jean-François Néron
et à monsieur Richard Murray pour les photographies.
Publié avec l'approbation du Commandant
et grâce au support de la Fondation Les Voltigeurs de Québec.

FORCE A SUPERBE, MERCY A FOIBLE



141^e Anniversaire du régiment
« Les Voltigeurs de Québec »

Accueil officiel du nouveau lieutenant-colonel honoraire,
le brigadier-général (r) Marc-André Bélanger, CD
et intronisation du nouveau membre honoraire,
le lieutenant-colonel honoraire (r) André Desmarais, CD

Le samedi 10 mai 2003
Manège Militaire Voltigeurs de Québec

FORCE A SUPERBE, MERCY A FOIBLE

1

PROGRAMME DES CÉLÉBRATIONS DU 141^e ANNIVERSAIRE

Le vendredi 9 mai 2003	19h30	Dîner régimentaire au Cercle de la garnison Intronisation du lieutenant-colonel honoraire (r) André Desmarais comme membre honoraire des Voltigeurs de Québec
Le samedi 10 mai 2003	09h00	Messe commémorative à la Basilique Notre-Dame de Québec
	11h00	Prise d'armes au Manège Militaire Voltigeurs de Québec

**SÉQUENCE DES ÉVÉNEMENTS
DE LA PRISE D'ARMES DU 10 MAI 2003**

1. Rassemblement de la troupe
2. Entrée des officiers
3. Entrée des Clairons et Tambours Régimentaires
4. Accueil des dignitaires
5. Revue du Régiment
6. Défilé du Régiment
7. Accueil du nouveau lieutenant-colonel honoraire
8. Allocutions
9. Remise des trophées, certificats et récompenses
10. Feu de joie
11. Hymne national
12. Avance en formation de revue
13. Retrait des Clairons et Tambours Régimentaires
14. Retrait de la troupe
15. Réception à l'intérieur de la salle d'armes

LE COMMANDANT

Lieutenant-colonel François Dion, CD



J'ai le plaisir de vous souhaiter la plus cordiale bienvenue au Manège Militaire Voltigeurs de Québec. Nous soulignons cette année le 141^e anniversaire de fondation de notre Régiment. Aux parents et amis des Voltigeurs ainsi qu'aux anciens, je tiens à vous remercier et vous dire combien votre présence est importante pour nous.

Les fêtes régimentaires 2003 nous donnent l'occasion d'accueillir officiellement notre nouveau lieutenant-colonel honoraire, le brigadier-général (r) Marc-André Bélanger. Il succède au lieutenant-colonel (r) André Desmarais qui a généreusement accepté de continuer dans la famille des Voltigeurs comme membre honoraire et vice-président de la Régie. Je tiens à souhaiter la bienvenue à notre nouveau lieutenant-colonel honoraire au nom des officiers, des sous-officiers et des membres de la troupe des Voltigeurs de Québec.

L'année qui se termine a été une année de défis et d'efforts collectifs. À vous qui poursuivez les traditions des Voltigeurs, je veux vous féliciter pour votre présence assidue à l'entraînement et vous exprimer ma satisfaction pour votre rendement. Ces fêtes régimentaires précèdent l'entraînement d'été qui débutera bientôt. Je compte sur vous pour continuer de vous entraîner avec le professionnalisme qui nous distinguent et de faire honneur à l'insigne des Voltigeurs par votre conduite quotidienne.

Force a superbe, mercy a foible.

LE COLONEL HONORAIRE

Colonel Marcel Jobin, CM, CQ, CCSS, CD



C'est avec plaisir que je participe aux activités soulignant le 141e anniversaire d'existence de notre beau Régiment fondé en 1862. Nous avons aujourd'hui la joie d'accueillir officiellement notre nouveau lieutenant-colonel honoraire en la personne du brigadier-général (r) Marc-André Bélanger.

Après avoir commandé les Voltigeurs de Québec du 1er août 1977 au 8 juin 1980, le brigadier-général (r) Bélanger continuera de servir son pays dans la fonction importante de lieutenant-colonel honoraire du plus ancien régiment canadien-français. Je lui souhaite la bienvenue et le meilleur des succès dans sa nouvelle façon de contribuer à la renommée des Voltigeurs de Québec.

Le lieutenant-colonel honoraire (r) André Desmarais ne nous quitte pas pour autant. Il continuera son importante contribution à notre Régiment en tant que membre honoraire des Voltigeurs et vice-président de la Régie. Le sabre de Sir Wilfrid Laurier, trésor de notre patrimoine régimentaire, qui a été confié en mai 2002 est le signe de la reconnaissance et de la gratitude que les Voltigeurs de Québec lui portent et veulent lui témoigner encore en ce jour en le désignant membre honoraire.

Enfin, je tiens à redire aux Voltigeurs ma fierté d'être votre colonel honoraire. Je vous souhaite de tout cœur le meilleur des succès dans votre vie militaire et civile.

LE LIEUTENANT-COLONEL HONORAIRE

Brigadier-général (r) Marc-André Bélanger, CD



Le brigadier-général (r) M.-A. Bélanger est né à Québec le 20 août 1944. Il a poursuivi ses études en pédagogie et en sciences politiques à l'Université Laval et il est bachelier pour chacun des ces domaines. Il a enfin poursuivi des études au niveau de la maîtrise en administration publique.

Le brigadier-général (r) M.-A. Bélanger s'est enrôlé en 1957 dans le corps des cadets du Manège Militaire Voltigeurs de Québec. Après y avoir gravi tous les échelons, il devient le commandant comme cadet lieutenant-colonel.

En 1961, il se joint à la Milice en s'enrôlant dans le 10e Escadron de Génie de Campagne (M). Il est reçu officier et est muté aux Voltigeurs de Québec. Après avoir été commandant de peloton, il est promu capitaine et désigné officier de logistique du Régiment.

En 1969, il commande la compagnie de recrues et par la suite, il est promu major (1972) et prend le commandement de la compagnie opérationnelle des Voltigeurs jusqu'à son affectation au poste de commandant adjoint en 1974. Il occupe ce poste jusqu'à sa promotion en 1977 au grade de lieutenant-colonel.

Il devient ainsi le 29e commandant du Régiment. À sa dernière année de commandement, son Régiment remporte le trophée Sir Casimir GZOWSKI attribué à la meilleure unité d'infanterie (milice) des Forces canadiennes.

En 1980, il quitte le commandement des Voltigeurs de Québec pour une affectation au Quartier général du District No 3 à titre de commandant adjoint. Il y reste jusqu'à sa promotion au grade de colonel, le 30 mai 1982, devenant alors commandant de ce district. Avant sa promotion au grade actuel, il était commandant adjoint du Secteur de l'Est depuis septembre 1984. Il a commandé le Secteur de l'Est du 25 septembre 1988 au 22 septembre 1991.

Le brigadier-général (r) Bélanger a débuté sa carrière professionnelle au Gouvernement du Québec où il a occupé différents postes reliés à l'informatique, dont celui de directeur des systèmes à la CSST et celui de directeur général de l'informatique au bureau central de l'informatique. Présentement, il occupe le poste de vice-président Québec-Europe de la compagnie de consultants en informatique LGS.

Le brigadier-général (r) Bélanger a prononcé de nombreuses conférences tant au Canada qu'à l'étranger, notamment à la Convention Informatique de Paris. Il a été nommé lieutenant-colonel honoraire des Voltigeurs de Québec le 3 mai 2002.

COLONELS ET LIEUTENANTS-COLONELS HONORAIRES

Lieutenant-colonel honoraire	
Thomas A.H. ROY	02-fév-1898 au 14-août-1899
Lieutenant-colonel honoraire	
Sir Wilfrid LAURIER	01-sep-1899 au 17-fév-1919
Colonel honoraire	
Major général	
Thomas-Louis TREMBLAY	01-nov-1920 au 28-mar-1951
Lieutenant-colonel honoraire	
J.T. DONOHUE	01-oct-1921 au 12-avr-1947
Lieutenant-colonel honoraire	
Gaston PRATTE	31-mar-1948 au 30-mar-1962
Colonel honoraire	
Louis S. SAINT-LAURENT	10-oct-1953 au 25-jul-1973
Lieutenant-colonel honoraire	
Wilfrid BHERER	01-nov-1966 au 15-oct-1968
Lieutenant-colonel honoraire	
Claude PRATTE	01-jan-1970 au 26-jun-1977
Colonel honoraire	
Claude PRATTE	27-jun-1977 au 28-sep-1986
Lieutenant-colonel honoraire	
René AMYOT	23-jun-1977 au 22-jun-1980
Lieutenant-colonel honoraire	
Paul-A. AUDET	15-jan-1983 au 28-sep-1986
Colonel honoraire	
Paul-A. AUDET	28-sep-1986 au 09-sep-1989
Lieutenant-colonel honoraire	
Marcel JOBIN	28-sep-1986 au 09-sep-1989
Colonel honoraire	
Marcel JOBIN	09-sep-1989
Lieutenant-colonel honoraire	
André DESMARAIS	09-sep-1989 au 03-mai-2002
Lieutenant-colonel honoraire	
Brigadier-général (r)	
Marc-André BÉLANGER	03-mai-2002

NOTRE NOUVEAU MEMBRE HONORAIRE

Lieutenant-colonel André Desmarais, CD



Monsieur André Desmarais est né le 26 octobre 1956 à Ottawa. Il est titulaire d'un baccalauréat en administration des affaires de l'Université Concordia. C'est chez Campeau Corporation, en 1979, que Monsieur Desmarais a commencé sa carrière, en qualité d'agent de développement. Il devient Attaché de presse et Adjoint spécial du Ministre de la Justice et du Procureur général du Canada en 1980, puis occupe le poste d'Adjoint exécutif du Président du Conseil et Chef de la direction de Power Corporation du Canada jusqu'en 1982.

Cette année-là il oeuvre dans la vente d'options auprès d'institutions chez Richardson Greenshields du Canada à Toronto. Revenu chez Power Corporation en 1983, il est nommé Vice-président de la société l'année suivante.

En 1984, Monsieur Desmarais devient Président et chef de l'exploitation de Gesca Limitée. Il devient par la suite Président du Conseil et Chef de la direction de Diffusion Power Inc., en novembre 1988. En 1991, il est nommé Président et Chef de l'exploitation de Power Corporation du Canada. En mai 1994, il est nommé Président du Conseil de Power Pacific Corporation Limited; administrateur de Power Corporation du Canada et de la Financière Power, et membre du comité exécutif. En 1996, Monsieur Desmarais est nommé Président et co-chef de la direction de Power Corporation du Canada ainsi que président délégué du conseil de la Financière Power.

Monsieur Desmarais est administrateur et/ou membre de conseils de compagnies affiliées à Power Corporation du Canada, entre autres, Great-West Lifeco Inc., London Insurance Group, le Groupe Investors Inc., Pargesa Holding S.A., le Groupe Bruxelles-Lambert S.A., Bertelsmann A.G. Monsieur Desmarais est aussi administrateur de CITIC Pacific Ltd et Bombardier Inc. En plus, Monsieur Desmarais est Président du Conseil d'administration du Conseil commercial Canada Chine; membre du CITIC International Advisory Council; membre du Chief Executive's Council of International Advisers for The Hong Kong Special Administrative Region; membre de La Commission Trilatérale; membre du Chairman's Advisory Council de l'Americas Society; membre du Conseil Canadien des chefs d'entreprise et membre de plusieurs autres sociétés philanthropiques.

LA 140^e ANNÉE EN PHOTOS



3 mai 2002. Fêtes Régimentaires. Repas régimentaire. On reconnaît (de g. à dr.) le colonel Marc Grandin, le capitaine de frégate Viateur Tremblay, le lieutenant-colonel Simon Hébert, commandant des Voltigeurs et le lieutenant-colonel François Dion, commandant désigné.



3 mai 2002. Fêtes Régimentaires. Le lieutenant-colonel honoraire André Desmarais dirige la Musique régimentaire lors du repas régimentaire tenu au Cercle de la Garnison de Québec.



4 mai 2002. Fêtes Régimentaires. Signature du parchemin par le commandant du 35e Groupe-Brigade du Canada lors de la passation de commandement entre le lieutenant-colonel Simon Hébert et le lieutenant-colonel François Dion.



4 mai 2002. Fêtes Régimentaires. Dévoilement du second volume sur l'histoire des Voltigeurs de Québec. Le lieutenant-colonel Simon Hébert reçoit le volume des mains de l'auteur, monsieur Jacques Castonguay.

LA 140^e ANNÉE EN PHOTOS



4 mai 2003. Fêtes Régimentaires. Premier défilé du nouveau commandant, le lieutenant-colonel François Dion, à la tête de ses troupes. On reconnaît, à droite, l'adjutant-chef Roger Dugas, sergent-major régimentaire.



4 mai 2003. Fêtes Régimentaires. Remise du sabre de Sir Wilfrid Laurier, lieutenant-colonel honoraire de 1899 à 1919, est confié à la garde du lieutenant-colonel honoraire, le lieutenant-colonel André Desmarais (au centre).



13 au 18 Août 2002. Exercice « Noble Lion ». Le général commandant du SQFT, le brigadier-général Marc Caron, dans les tranchées avec la compagnie formée par les Voltigeurs.



13 au 18 Août 2002. Exercice « Noble Lion ». Remise des promotions par le commandant. Il y avait 126 Voltigeurs lors de cet important exercice. De loin, la plus importante participation du Secteur du Québec de la Force Terrestre (SQFT).

LA 140^e ANNÉE EN PHOTOS



9 novembre 2002. Jour du Souvenir. Dévotion de la plaque commémorative à la cathédrale de Québec. On reconnaît (de g. à dr.) le brigadier-général (r) Marc-André Bélanger, le colonel honoraire Marcel Jobin, monsieur le chanoine Jean-Marie Chamberland, le commandant, le lieutenant-colonel François Dion et le lieutenant-colonel (r) Yvan Lachance.



9 novembre 2002. Jour du Souvenir. Passation de fonction de Sergent-major régimentaire. Le commandant remet la canne régimentaire au nouveau Sergent-major régimentaire, l'adjutant-chef Maurice Bolduc.



9 novembre 2002. Jour du Souvenir. Hommage au monument Le Voltigeur, Place Georges V. Le caporal Daniel Fortin sonne le dernier appel.



Janvier 2003. Cocktail des Rois. Deux invités d'honneur. Le commandant-adjoint du SQFT, le brigadier-général Denis Belleau et le commandant du 35e GBC, le colonel Marc Groulx.

LA 140^e ANNÉE EN PHOTOS

31 janvier au 2 février 2003.
Exercice de guerre hivernale « Piège surgelé ».



28 février au 2 mars 2003.
Exercice de guerre hivernale « Piège surgelé ».
Le commandant, le lieutenant-colonel
François Dion s'entretient avec
le capitaine François Cossette lors de sa visite.



14 au 16 mars 2003.
Exercice de guerre urbaine « Palace Tapagé »



14 au 16 mars 2003.
Exercice de guerre urbaine « Palace Tapagé »

LE RECRUTEMENT, C'EST TRAVAILLER SANS RELÂCHE

par le soldat Samuel Gaudreault

En octobre dernier, lorsque j'ai débuté mes fonctions de commis administrateur, le mot d'ordre était que nous ne pouvions pas enrôler de personnel cette année. Malgré cela, tout un défi m'attendait : il fallait faire le ménage dans tous les dossiers, car il y en avait plus de soixante-dix d'amorcés au centre de recrutement. On a dû vérifier chacun des noms apparaissant sur la liste afin de compléter correctement les démarches administratives déjà entreprises pour mettre à jour la machine de recrutement. Ce travail de longue haleine a duré un mois.

En novembre, la cellule de recrutement a reçu l'ordre d'enrôler le plus de personnes possibles afin de démarrer un autre cours de QMB cet hiver. Cet objectif constituait un deuxième défi, plus difficile encore : celui de bien informer tous les postulants pour ensuite m'assurer que toutes leurs demandes soient complètes. Le seul moyen efficace que je disposais pour promouvoir l'enrôlement de miliciens était le bouche à oreille. C'est grâce à celui-ci que nous avons pu faire rouler le recrutement à chaque semaine. Aussi, j'ai vite réalisé que plus de la moitié des personnes qui s'informaient n'entreprenaient pas de démarches sérieuses pour s'enrôler. De plus, seulement le tiers des postulants terminaient toutes leurs procédures. Depuis que je fais ce travail, j'ai rencontré plus d'une centaine de personnes et traité une quarantaine de dossiers.

En conclusion, le recrutement m'a demandé un travail constant et sans relâche. Cela m'a également permis de développer mon sens des responsabilités et mon autonomie. La leçon que j'en ai tirée est qu'il faut être méticuleux et ordonné dans son travail, et ce, en tout temps. J'ai apprécié le temps passé au recrutement et j'espère avoir de nouveau la chance d'y travailler.

UNE OPÉRATION SPÉCIALE

par le caporal Rémi Gilbert

Étant donné que la majorité des réservistes sont des étudiants, il arrive que des unités des Forces canadiennes invitent des employeurs de leurs régions pour leur démontrer, sur le terrain, ce que font nos réservistes lors des entraînements de fin de semaine.

Le peloton 4 des Voltigeurs de Québec a été approché pour appuyer l'une de ces démonstrations. Nous sommes donc déployés dans la région du Saguenay Lac St-Jean afin d'agir comme force ennemi contre le régiment du Saguenay qui occupait une position défensive. Le plan initial était de se déplacer à l'aide des embarcations du NCSM Champlain (réserve navale de la région) vers un point de débarquement pour ensuite se déplacer à pied vers l'ennemi et servir d'appui à une force d'assaut mécanisée du 1erR22R. Un plan étant « TOUJOURS » l'objet de modifications, nous n'avons pas fait exception à la règle. Nous partons donc de la marina en retard (un civil tombé à l'eau nous ayant retardé) avec une marée qui ne nous facilitait pas vraiment la tâche. Les embarcations accrochent alors le fond et nous devons donc nous tremper jusqu'aux os pour rejoindre la plage afin de ne pas compromettre l'opération. Évidemment, le vent et la pluie se sont mis de la partie. Les rives étant en glaise et plutôt glissantes, la majorité des hommes tombent à l'eau, le temps manque et nous avons que quelques minutes pour tordre nos chaussettes avant de repartir.

En bref, 7,5 km de plus à parcourir à pied au lieu d'en bateau et un autre 3 km à partir du « supposé » point de débarquement jusqu'à la base de feu, l'objectif de notre mission. La chance étant de notre côté, le soleil réapparaît dès notre mise en route vers le combat. Le temps devint alors une ressource rare et nous avons dû accélérer le pas. Résultat, l'homme surpasse encore et toujours la machine ; après un total de 10,5 km, nous sommes arrivés à temps et nous avons pu appuyer les VBL III.

La morale de l'histoire; « Aller jusqu'au bout par tous les moyens sans se laisser arrêter par quoi que ce soit ! »

EXERCICE DE GUERRE HIVERNALE, 28 FÉV. AU 2 MARS 2003

par le soldat Nicolas Truong-Pham

Chacune de nos sorties reste mémorable pour des raisons qui lui sont particulières; la guerre hivernale de cette année ne fait pas l'exception à cet adage. Bien entendu, le départ en hélicoptère a tenu une place de choix dans les coeurs de rokkeurs des plus anciens fantassins, ainsi que dans ceux des recrues qui n'en avaient jamais fait l'expérience. Une fois achevé le splendide panorama de ce trajet quasi touristique, les « choppers » amorcèrent l'approche du secteur où nos troupes de choc allaient pouvoir démontrer leur foudroyante efficacité.

Dès la première nuit, chacun des pelotons de la compagnie opérationnelle aura déployé des sections de reconnaissance, traquant sans relâche l'ennemi juré par excellence de ce siècle, le Granovien d'assaut. Une fois ces « brutes sanguinaires » repérées, il ne restait plus qu'à poster de fidèles observateurs qui allaient se régaler du bonbon que représente 14 heures passées dans une tranchée, la nuit, l'hiver. Comme à l'habitude, une routine de bivouac comprenant O.P. et tâches diverses fut instaurée, et plus d'une fois retentit la célèbre phrase « j'peux pas, j'suis com ». La journée suivante fut dédiée aux traditionnelles pratiques en vue des patrouilles de combat, et la nuit venue, c'est à des combattants endiablés que les ordres sont donnés. Avant l'aube, surmoisement, à la façon des plus barbares commandos, les trois pelotons ont lancé leur razzia sur des ennemis inconscients de leur sort tragique.



Le dimanche, une joyeuse ribambelle de tâches administratives ainsi que des sous-marins garnis à souhait auront fait bien se bidonner la plupart d'entre nous et l'exercice s'acheva sur des cris de joie de la part des nouveaux promus.

MON EXPÉRIENCE EN BOSNIE

par le caporal Gabriel Plante

Je me suis joint à la force régulière le 1er novembre 2001 dans le but de suivre une formation nous préparant au déploiement de l'opération Palladium X, en Bosnie. J'attendais ce moment depuis un certain temps. Pour moi, c'était une façon d'améliorer ma formation et de donner un plus à ma carrière militaire.

Notre entraînement commença à Gagetown, au Nouveau-Brunswick. Personnellement, il fallait me familiariser avec le nouveau véhicule militaire VBL III et que je me fasse une place comme fusilier au sein de ma nouvelle section. Au retour des vacances des Fêtes, l'entraînement fut axé sur la préparation pour l'opération. La question qui nous préoccupait le plus à ce moment fut certainement la sélection définitive du personnel partant pour la Bosnie et de celui restant au Canada.

Lorsque le tour en Bosnie a commencé, le moral était à son plus haut. Il fallait s'adapter à notre nouvel environnement et aussi apprendre les derniers détails nous permettant de passer plus facilement à travers la rotation. Durant notre séjour là-bas, une routine de camp s'est installée. Les responsabilités de chacun variaient mensuellement, les trois principales étant : la guérite, la FIR et la protection du camp. Dans nos temps libres, plusieurs activités nous étaient permises. Le centre d'entraînement fut certainement la plus populaire. Il y avait aussi une salle d'ordinateurs nous permettant de jouer en réseau et d'accéder à l'Internet, une salle de jeux avec tables de billard et de ping-pong; enfin, une petite bibliothèque pour lire un livre ou voir un film en vidéo. Pour briser la routine, nous avions également des vacances nous permettant de sortir du cadre militaire. Enfin, des champs de tir nous permettaient de maintenir un minimum d'entraînement.

Pour moi, le tour en Bosnie fut un séjour des plus enrichissant. Il m'a permis d'évoluer avec la force régulière en tant que fusilier dans une section d'infanterie, de participer à des activités que je ne referai peut-être jamais et de parfaire mon entraînement militaire. Une expérience que je ne pourrai jamais oublier.

EXERCICE DE GUERRE URBAINE, 14 AU 16 MARS 2003

par les soldats Frédéric Bernard et Paul Bachelard

Durant la fin de semaine du 14 au 16 mars 2003 a eu lieu l'exercice de « house clearing » des Voltigeurs de Québec. Cette année, le commandement de l'unité a décidé d'y aller avec un exercice plus tactique qu'au cours des dernières années. En effet, avant d'attaquer nous avons effectué une patrouille de combat et l'attaque finale s'est déroulée au niveau de compagnie, ce qui a nécessité énormément de coordination et de communication.

La fin de semaine a débuté par quelques cours, question de rafraîchir la mémoire des plus anciens et de montrer de nouvelles techniques de combat aux nouveaux membres du rang. La nuit du vendredi au samedi a été très longue puisque rare sont ceux d'entre nous qui ont eu droit à du sommeil. Cette situation a été l'occasion d'exécuter une première attaque urbaine en cette fin de semaine.

La seconde attaque s'est déroulée le dimanche matin. Le départ de la patrouille était fixé à 4h00. Cette patrouille s'est bien déroulée, malgré le bruit causé par la marche en raquette dans la forêt. L'heure H était à 6h30. À ce moment, l'ensemble de la compagnie A était en position pour attaquer l'ennemi. Le tout s'est bien déroulé, malgré certains problèmes de communication causés par des radios qui fonctionnaient quand bon leur semblaient.



Les troupes ont apparemment bien aimé cette bataille puisque l'ennemi était bien préparé. Cet exercice aura été le dernier pour cette année. Il a été une bonne occasion de démontrer encore une fois que les membres des Voltigeurs forment une équipe très forte et qu'ils sont capables de relever des défis et de se dépasser constamment.

UN ÉVÉNEMENT SPÉCIAL

Lors de la messe régimentaire les Voltigeurs ont été témoins d'un événement exceptionnel; le baptême de deux enfants. Pour se souvenir, nous publions deux photos de cet événement.



Baptême d'Alicia, fille de madame Sonia Richard et du lieutenant-colonel François Dion, le 4 mai 2002 à la cathédrale Notre-Dame de Québec par le padre Jean Tailleux.

Baptême d'Annabelle, fille du caporal Isabelle Pagé et du caporal Jean-François Fortin, le 4 mai 2002 à la cathédrale Notre-Dame de Québec par le padre Jean Tailleux.



VIE RÉGIMENTAIRE

Promotions

- > Capitaine Willem Dallaire
- > Capitaine François Dorion
- > Lieutenant Tony Deblois
- > Lieutenant Martin Sasseville
- > Lieutenant Dominic Pelletier
- > Sous-lieutenant Valérie Massé
- > Adjudant-chef Maurice Bolduc
- > Sergent Patrick Faucher
- > Sergent Ken Lepage
- > Sergent Richard Nadeau
- > Caporal-chef Mathieu Bourque
- > Caporal-chef François Laprise
- > Caporal-chef Guillaume Pelletier
- > Caporal Julie Archambault
- > Caporal Simon Boies
- > Caporal Geneviève Côté
- > Caporal François-René Cormier
- > Caporal Jérôme Dionne
- > Caporal Mireille Duchesne
- > Caporal Marc-André Ferland
- > Caporal Olivier Fournier
- > Caporal Vincent Gagnon-de-Meyer
- > Caporal Rémi Gilbert
- > Caporal François Langlois
- > Caporal Josianne L'Heureux
- > Caporal Samuel L'Italien-Tessier
- > Caporal François Major
- > Caporal Pierre-Luc Moisan
- > Caporal Éric Morency
- > Caporal Émile Néron-Bilodeau
- > Caporal Maxime Roy-Bédard
- > Caporal David Simard
- > Caporal Michel Turcotte

Décorations

- > Capitaine François Dorion, CD
- > Adjudant Philippe Simoneau, CD
- > Sergent Simon-Pierre Fréchette, CD
- > Caporal-chef Sylvain Drolet, CD

Mariage

- Caporal-chef François Laprise et madame Marie-Ève Pépin, le 24 août 2002.

Naissances

- Baptiste, né le 12 mai 2002, fils du capitaine Francis Cossette et de madame Julie Martel.
- Alexandre, né le 15 février 2003, fils du caporal Isabelle Pagé et du caporal Jean-François Fortin.
- Arienne, née le 28 mars 2003, fille du caporal Yan Poulin et de madame Karine Gagnon.
- Olivier, né le 29 mars 2003, fils du caporal Daniel Tardif et de madame Johanne Savard.

Arrivées

- Capitaine Denis Couture, MB, CD
- Sous-lieutenant Geneviève Dagenais
- Adjudant Denis Bédard, CD
- Sergent Julie Desroches
- Caporal-chef Éric Kavanagh, CD

LES OFFICIERS DU RÉGIMENT

Lieutenant-colonel François Dion, CD

Major Jean-Guy Lévesque, CD
Major Éric Gosselin

Capitaine Richard Bellanger
Capitaine Lyzanne Bissonnette
Capitaine Francis Cossette
Capitaine Denis Couture, MB, CD
Capitaine Willem Dallaire
Capitaine Stéphane Déry
Capitaine François Dorion, CD
Capitaine Christian Lévesque, CD
Capitaine Ghislain Plante, CD
Capitaine (Abbé) Jean Tailleux

Lieutenant Jonathan Chouinard
Lieutenant Tony Deblois
Lieutenant Éric Desaulniers
Lieutenant Philippe Gaudoin
Lieutenant Martin Lépine
Lieutenant Dominic Pelletier
Lieutenant Martin Sasseville

Sous-lieutenant Geneviève Dagenais
Sous-lieutenant Daniel Duguay
Sous-lieutenant Valérie Massé
Sous-lieutenant Alexandre Tessier

LES ADJUDANTS ET SERGENTS DU RÉGIMENT

Adjudant-chef Maurice Bolduc, CD

Adjudant-chef Christian Thibault, CD

Adjudant-maire Claude Smith, CD
Adjudant Pierre Alain, CD
Adjudant Denis Bédard, CD
Adjudant Nelson Bluteau, CD
Adjudant Daniel Godin, CD
Adjudant Sylvain Leblanc, CD
Adjudant Jean Lecomte, CD
Adjudant Lyne Legault, CD
Adjudant Jean Paquet, CD
Adjudant Carl Pelletier, CD
Adjudant Philippe Simoneau
Sergent Josée Audet, CD
Sergent Stevens Bérubé, CD
Sergent Marc Charbonneau

Sergent Kathleen Couture, CD
Sergent Nicolas D'Anjou
Sergent Guillaume Dorion
Sergent Patrick Faucher
Sergent Paskal Fournier
Sergent Simon-Pierre Fréchette, CD
Sergent Paul Gagnon, CD
Sergent Benoît Gauthier
Sergent Martin Higgins, CD
Sergent Daniel Huet, CD
Sergent Frédéric Imbeault
Sergent Ken Lepage
Sergent Serge Marcoux, CD
Sergent Richard Nadeau
Sergent Timothy Sicard-Puyant
Sergent Éric St-Gelais

Nord-Ouest du
Canada 1885
(G.O. 109-29)

Mont-Sorrel

Somme 1916



Arras 1917

Côte 70

Ypres 1917

Amiens
(G.O. 71-30)

Force à Superbe, Mercy à Foible